



Београд, 2. август 1932.

ТРГОВАЧКОЈ КОМОРИ

БЕОГРАД.

Потписаној фирмама је част умолити ту Комору, да сходно наредби Г. Министра Трговине и Индустриске Бр. 14402/III. од 27. јуна 1928. године, изволи издати прописану легитимацију г. Јакобу Р Арутешији трговачком путнику ове фирме за путовање у Краљевини Југославији.

У смислу исте наредбе част нам је поднети следеће податке о именованоме путнику:

Име и презиме Јакоб Р Арутешији
Година и место рођења 1895 Удружење власника овога
Стан Јарчилевска улица
Које је општине члан Београдске

ЛИЧНИ ОПИС:

Стас средњи
Коса стећа



Нарочити знаци јеје да не по десној подножији
Гарантујемо морално и материјално да је
поданик Краљевине Југославије.**



Уједно нам је част изјавити, да именовани наш путник није три године нити кажњаван иступно нити осуђиван. Исто тако има кажњаван због прекршаја прописа о сабирању поруџбина, нити је милицијским надзором.

За све горе изложено јамчимо морално и материјално.

У прилогу под %. прилажемо две једнаке фотографије именованога путника.*

Потписана фирма протоколисана је код

Првостепеног Трговачког суда под Бр. 75275 од 22/ХII 1931.
као** Машински буџет радња у***
улица Кнез Михајловића бр. 45 под фирмом Бранка
Арутеши и Аца Диник

Прописну таксу плаћамо.

С поштовањем,

Бранка Арутеши и Аца Диник

(потпис фирмe)

Својеручан потпис трг. путника,

Јакоб Р Арутешији

*) Ширина фотографије 5 см., дужина 6 см.

**) Означити браншу.

***) Место седишта радње.

НАПОМЕНА: Молилац је дужан лично попунити страну 2. и 3. легитимације.
** У случају, да исти није поданик Краљевине Југославије, мора имати од Министарства Социјалне Политике дозволу за употребу у земљи.

ИАБ-509-к. 528-13308

Ова легитимација важи за годину дана од дана издања за цело државно подручје и не подлежи визирању ни државних власти нити других уставнова.

Престанком службеног односа губи легитимација своју важност.

Код обављања послова има сопственик ове легитимације да поступа по прописима, који важе на подручју, на којим врши свој рад, као и по прописима наредбе Министра Трговине и Индустрије од 27. јуна 1928. год. Бр. 14402/III.

Свака злоупотреба ове легитимације казниће се по закону, а легитимација ће се одузети.

Ova legitimacija važi za godinu dana od dana izdanja za celo državno područje i ne podleži viziranju ni državnih vlasti niti drugih ustanova.

Prestankom službenog odnosa gubi legitimacija svoju važnost.

Kod obavljanja послова има сопственик ове legitimacije da postupa po propisima, koji važe na području, na kojem vrši svoj rad, kao i po propisima naredbe Ministra Trgovine i Industrije od 27. juna 1928. god. Br. 14402/III.

Svaka zloupotreba ove legitimacije kazniće se po zakonu, a legitimacija će se oduzeti.

Ta legitimacija je veljavna* za leto dni od dneva izdaje za celo državno področje in se ne vidira ne po državnih oblastivih ne po drugih ustanovah.

S prenehanjem službenega odnosa zgubi legitimacija svojo veljavnost.

Pri vršenju svojih poslov mora lastnik te legitimacije postopati po predpisih, ki so v veljavnosti na področju, na katerem se poslovanje vrši, kakor tudi po predpisih naredbe Ministra Trgovine i Industrije od 27. junija 1928. št. 14402/III.

Vsaka zloraba te legitimacije se kaznuje po zakonu, legitimacija se pa odvzame.

Краљевина Србија, Хрватска и Словеначка
Kraljevina Srbija, Hrvatska i Slovenija
Kraljevina Srbov, Hrvata i Slovenaca
Jugoslavija



ЛЕГИТИМАЦИЈА

за трговачке путнике за путовања у
Краљевини Србии, Хрватској и Словеначкој
JUGOSLAVIJI

za trgovske putnike za putovanja u
Kraljevini Jugoslaviji

LEGITIMACIJA

za trgovske potnike za potovanja v
Kraljevini Jugoslaviji

Jugoslaviji

LEGITIMACIJA

за trgovske potnike za potovanja v
Kraljevini Jugoslaviji

Jugoslaviji

Важи до 4. 8. 1931. 19. 32.

до

Број легитимације
Broj legitimacije
Številka legitimacije

214/31

Издала:
Izdala:

М. Г. Варсан Јован



Д. Председник
Predsednik

В. Радичевић
V. Radicević

Д. Крстевић
D. Krstević

Секретар,
Tajnik,

Д. Јовановић
D. Jovanović

Д. Јовановић
D. Jovanović

Овим се тврди, да је сопственик ове легитимације
Ovim se tvrdi, da je sopstvenik ove legitimacije
S tem se потвђује, da je lastnik te legitimacije

Госу.-Gosp. Јаков Ј. Кручић
рођен у на Убу 12. ау^густа 1895.
rođen u - rojen u Београду
настанео у настанио в
улица Симинчева Бр. 4
ulica Симинчева Br. 4
као трговачки пушник у служби (име или фирма
сопственика радње)
kao trgovacki putnik u sluzbi (ime ili firma sopstvenika
radnje)
kot trgovski potnik v službi (ime ali firmā lastnika podjetja)

Браћа Арусти и Аца Диник

(Место, срез, област) Београд
(Mesto, srez, oblast) - (Kraj, srez, oblast)
која има Машуфактурну радиону
која ima - katera ima

(Назначење трговачке, индустриске или
занатске радње)

(Naznačenje trgovacke, industrijske ili zanatske radnje)
(Naznačitev trgovskega, industrijskega ali obrtnega podjetja)

Машуфактурна радионица на велико

Сопственик ове легитимације намерава према
законским прописима тражити поруџбине за робу
на рачун горе назначеног предузећа.

Sopstvenik ove legitimacije namerava prema zakonskim
propisima tražiti porudžbine za robu na račun gore nazначенog
preduzeća.

Lastnik te legitimacije namerava po zakonskih predpisih
zbirati narocića za robu na račun gore označenoga podjetja.

У Београду 1. ау^густа 1921.
U - V

(Потпис сопственика радње) - (Podpis lastnika podjetja)

Браћа Арусти и Аца Диник

Лични опис сопственика легитимације:
Lični opis sopstvenika legitimacije:
Osebni opis lastnika legitimacije:



Старост: 36. година
Starost: 36. godina

Стас: средњи
Stas: средњи

Коса: слободна
Kosa: слободна

Нарочити знаци: ујед ортса на десног кога
Naročiti znaci: - Posebna znakova:

Поштиће сопственика легитимације:

Potpis sopstvenika legitimacije:
Podpis lastnika legitimacije:

Јаков Ј. Кручић

ИАБ-509-К528-13308